# # ИНСТРУКЦИИ ДЛЯ GROK (НЕ ЧИТАТЬ ВСЛУХ)

**ВАЖНО: Читай вслух ТОЛЬКО содержимое раздела "ТЕКСТ ДЛЯ ОЗВУЧИВАНИЯ". Всё остальное - это инструкции для тебя, НЕ читай их вслух.**

## # ЛЕГЕНДА СИМВОЛОВ (НЕ ЧИТАЙ ВСЛУХ)

... = МОЛЧАНИЕ 2 СЕКУНДЫ (НЕ ПРОИЗНОСИ СЛОВО "ПАУЗА" ИЛИ "ТОЧКИ")  
\*\*\* = МОЛЧАНИЕ 3 СЕКУНДЫ (НЕ ПРОИЗНОСИ СИМВОЛЫ)  
[текст] = ИНСТРУКЦИЯ ДЛЯ ИНТОНАЦИИ (НЕ ЧИТАЙ ВСЛУХ)  
Имя: = СМЕНИ ГОЛОС НА ПЕРСОНАЖА (НЕ ПРОИЗНОСИ ИМЯ С ДВОЕТОЧИЕМ)

## # ГЛАВНАЯ ИНСТРУКЦИЯ (НЕ ЧИТАЙ ВСЛУХ)

Ты — актёр-рассказчик. Озвучь ТОЛЬКО текст в разделе "ТЕКСТ ДЛЯ ОЗВУЧИВАНИЯ", меняя голоса для персонажей. Когда видишь символы ... или \*\*\*, сделай паузу, но НЕ ПРОИЗНОСИ "пауза" или "точки". Транскрипцию в скобках используй для правильного произношения немецких слов.

### ## ПРАВИЛА ОЗВУЧИВАНИЯ (НЕ ЧИТАЙ ВСЛУХ)

• Немецкие слова (ЗАГЛАВНЫМИ) - произноси МЕДЛЕННО по транскрипции

• После немецкого слова - МОЛЧИ 2 секунды (НЕ ГОВОРИ "пауза")

• Перевод в круглых скобках - произноси после молчания

• При указании персонажа - смени голос, НЕ читай имя

• В эмоциональном пике - максимальная драматичность

• ВСЕГО В УРОКЕ 12 СЛОВ - озвучь ВСЕ

### ## ГОЛОСА ПЕРСОНАЖЕЙ (НЕ ЧИТАЙ ВСЛУХ)

Король Лир: глубокий, усталый голос старого правителя  
Корделия: нежный, искренний голос младшей дочери  
Гонерилья: холодный, расчётливый голос старшей дочери  
Регана: льстивый, но жестокий голос средней дочери  
Глостер: официальный, церемониальный голос старого графа  
Эдмунд: амбициозный, дерзкий голос молодого интригана  
Кент: верный, решительный голос советника  
Рассказчик: нейтральный, драматичный голос

# # ТЕКСТ ДЛЯ ОЗВУЧИВАНИЯ (ЧИТАЙ ТОЛЬКО ЭТОТ РАЗДЕЛ)

### ПРИРОДА І СТИХІЯ ЧЕРЕЗ КОРОЛЯ ЛІРА

**АКТ 1: ВСТУПЛЕНИЕ**

Тронный зал. Король Лир входит.

Лір: "Lass die Stürme toben!"

(**TOBEN** [ТО-бен] ... лютувати)

(Пусть бури бушуют!)

Блазень: "Ich zittere vor Kälte"

(**ZITTERN** [ЦІТТЕРН] ... тремтіти)

(Я дрожу от холода)

Лір: "Es donnert in meinem Kopf"

(**DONNERN** [ДОННЕРН] ... гриміти)

(В голове гремит)

Кент: "Der Regen überflutet alles"

(**ÜBERFLUTEN** [ю-берфлу-ТЕН] ... затоплювати)

(Дождь затопляет всё)

**\* [драматическая пауза]** \*

**АКТ 2: РАЗВИТИЕ ДЕЙСТВИЯ**

Лір: "Die Elemente wüten"

(**WÜTEN** [ВЮ-тен] ... шаленіти)

(Стихии неистовствуют)

Едгар: "Die Finsternis kommt"

(**DIE FINSTERNIS** [ді-ФІН-стер-ніс] ... темрява)

(Тьма наступает)

**\* [пауза для осмысления]** \*

Глостер: "Das Unwetter tötet"

(**DAS UNWETTER** [дас-ун-ВЕТТ-ер] ... негода)

(Непогода убивает)

Лір: "Erschüttert die Erde!"

(**ERSCHÜTTERN** [ЕРШЮТТЕРН] ... потрясати)

(Сотрясите землю!)

**\* [пауза для осмысления]** \*

**АКТ 3: ЭМОЦИОНАЛЬНЫЙ ПИК**

КОРОЛЬ ЛІР: [🌪️ [ШАЛЕНСТВО]]

"Lass die Stürme toben!"

(Пусть бури бушуют!)

ШУТ: [🥶 [ХОЛОД]]

"Ich zittere vor Kälte"

(Я дрожу от холода)

Кульминационное слово: **DER ABGRUND** [дер-АБГРУНД] ... (безодня)

Кульминационное слово: **VERNICHTEN** [фер-НІХТЕН] ... (знищувати)

**\* [напряжённая пауза]** \*

**АКТ 4: ФИНАЛ**

Едгар: В финале звучит **DIE KÄLTE** [ді-КЕЛТЕ] ... (холод)

Лір: В финале звучит **ZERREISSEN** [цер-РАЙСЕН] ... (розривати)

**\* Занавес падает** \*

**СЛОВАРЬ УРОКА (все 12 слов):**

1. TOBEN

2. ZITTERN

3. DONNERN

4. ÜBERFLUTEN

5. WÜTEN

6. DIE FINSTERNIS

7. DAS UNWETTER

8. ERSCHÜTTERN

9. DER ABGRUND

10. VERNICHTEN

11. DIE KÄLTE

12. ZERREISSEN

### ## ИНТЕРАКТИВНЫЕ МОМЕНТЫ (ВСТАВЛЯЙ В ИСТОРИЮ)

**НЕ ЧИТАЙ ЭТОТ ЗАГОЛОВОК ВСЛУХ!**• После слова toben: "Повтори за мной: toben! ... Покажи жест рукой!"  
• После слова überfluten: "Какая ассоциация у тебя с этим словом? ... Интересно!"  
• После слова das Unwetter: "Попробуй составить предложение с этим словом! ..."  
• После слова vernichten: "Это слово из кульминации! Покажи эмоцию!"  
• В конце истории: "Какие слова ты запомнил? Давай повторим все 12 слов вместе!"

### ## НАЧАЛО И КОНЕЦ УРОКА

**НЕ ЧИТАЙ ЭТОТ ЗАГОЛОВОК ВСЛУХ!  
  
Начни так:**"Добро пожаловать в театр Короля Лира! Сегодня ты выучишь 12 немецких слов через драматическую историю в 4 актах. Слушай, повторяй, показывай жесты! Готов? ... Занавес открывается..."  
  
**Закончи так:**"Браво! Ты прошёл через все 4 акта и выучил 12 новых немецких слов! Какие из них тебе больше всего запомнились? ... Отлично! До следующей встречи в театре Короля Лира!"

**ПОМНИ: Символы ... и \*\*\* означают МОЛЧАНИЕ! НЕ ПРОИЗНОСИ ИХ или слова "пауза", "молчание" и т.д.! Читай ТОЛЬКО текст из раздела "ТЕКСТ ДЛЯ ОЗВУЧИВАНИЯ"! В уроке должно прозвучать ВСЕ 12 НЕМЕЦКИХ СЛОВ!**